

AÑO I

SAN JOSÉ, COSTA RICA, DOMINGO 8 DE MARZO DE 1908

NÚMERO 230

### LINEA DE VAPORES De la United Fruit Co.

La Compañía ha reanudado el servicio semanal entre Limón y Boston con los vapores "LIMÓN", "SAN JOSÉ" y "ESPARTA". Estos rápidos vapores, con todas las calidades modernas, salen cada semana directamente para Boston.

Pasaje de ida..... \$ 60 00 oro americano  
" y regreso..... \$ 110 00 "

Al servicio de la línea a New Orleans se han puesto cómodos vapores que gastan sólo cuatro días y horas en hacer la travesía.

Pasaje de ida..... \$ 50 00 oro americano  
" y regreso..... \$ 80 00 "

Para informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José ó en Limón.

Limón, 4 de Junio de 1907. E. J. HITCHCOCK, Administrador.

### DR. C. DE COBLENTZ

Dentista Americano

Dentaduras Artísticas—Puentes y coronas.  
Especialidad en trabajos de oro.  
"Extracciones sin dolor".

SE GARANTIZA TODO TRABAJO

OFICINA: casa de Coronado, contigua a "La Provedora" de don Andrés Sandoval.

### FABRICA DE MOSAICOS

HIDRAULICOS

de José María Castillo G.

Aparte de la gran variedad de dibujos para usos generales un selecto surtido especialísimo para las aceras de mausoleos y bóvedas.  
Para precios y condiciones entnderse con el Ingeniero don Lesmes Jiménez.

### Jardinería La Flor

En Chile Perro (300 varas al E. de la Soledad)

Única jardinería moderna en Costa Rica

La que puede servir mejor y más barato. Gran colección de plantas de

ALFREDO BRADE

### Línea Hamburguesa Americana

Servicio Atlas

Esta es la línea que ofrece mayores ventajas para los viajeros y exportadores de café. El magnífico servicio para café es bastante conocido en años anteriores y ahora puede ofrecer algo mejor debido al cambio de dos de sus pequeños vapores por El Prinz August Wilhelm y El Prinz Joachim de cinco mil toneladas cada uno. Todos sus vapores llevan café para Nueva York, Londres, Hamburgo etc., etc. Salen cada lunes de Limón.

#### TARIFA PARA PASAJEROS

De Limón a New York,	Por Prinz August Wilhelm.....	\$ 70 dollars
primera clase	" Prinz Joachim.....	70 "
	" Sarnia y Siberia.....	50 "

TODOS TIENEN MÉDICO Y CAMARERA

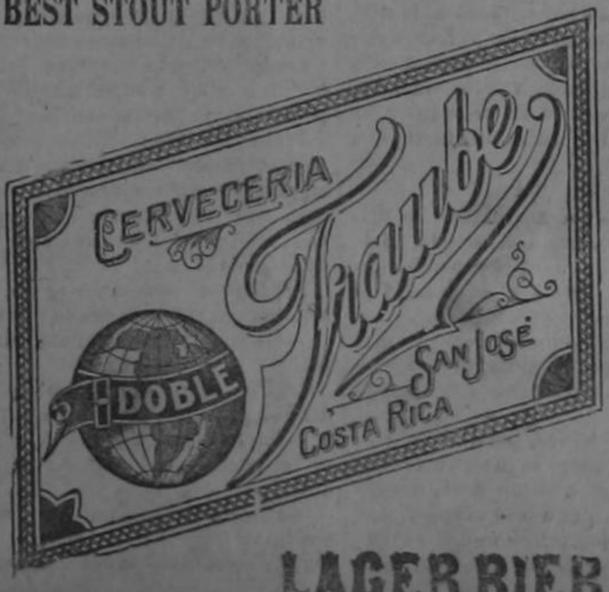
JOHN M. KEITH, Agente

### Zapatería de Higinio Carmona

Calzado a la medida y al gusto del cliente. Tengo hormas francesas americanas y españolas, distintos estilos.—Franco de porte a todas partes.—San José C. R., ap. 22, calle Central Sur, N.º 50, frente a la Botica del Comercio.

### Cerveza Negra Marca ESTRELLA

BEST STOUT PORTER



## ¿Conoce Ud. la "TRICOFERINA"?

La TRICOFERINA es una combinación científica que ha lanzado al público el profesor W. W. Webster de New York.

Después de maduros estudios sobre las enfermedades de la piel y del cuero cabelludo el Prof. Webster ha descubierto en sus Laboratorios esta valiosa preparación que es inmejorable para HACER CRECER y EMBELLECEER EL CABELLO, para EVITAR LA CASPA y DAR BRILLO AL PELO. Al mismo tiempo que es MEDICAMENTO utilísimo para las glándulas del cabello, es una AGUA DE TOCADOR. Esta preparación reúne, pues, dos condiciones tan difíciles de combinar: ser un TONICO y al mismo tiempo un espléndido MEDICAMENTO para el pelo, un PERFUME delicado y un RESTAURADOR de la nutrición de las glándulas atrofiadas del cuero cabelludo.

Se dice a veces, que cuando el pelo se cae no vuelve a crecer nunca y es claro que sucede así, cuando por enfermedad las glándulas que hacen crecer el pelo no tienen la nutrición necesaria; ellas necesitan algún estimulante que las reviva, y ésta es precisamente la función benéfica de la TRICOFERINA. Estimula estas glándulas enfermas y perezosas, las hace crecer y les devuelve el vigor y color perdidos. Al poco tiempo de usar la TRICOFERINA verá Ud. nacer el pelo nuevamente.

Las glándulas muertas, ésas con nada se reviven, el pelo se cae; pero cuando se trata de una enfermedad reciente del cabello y para evitar la caída de éste, NO HAY MEDICINA, NO HAY TONICO que sea tan eficaz como la

## "TRICOFERINA"

De venta en todas las Boticas

DEPOSITOS:

Almacén W. Steinworth y Hno., San José.

Botica "LA VIOLETA", San José.

## FABRICA DE MUERLES

¡Sillas! ¡Sillas!

Gran surtido de reglas hechas para carpinteros y ebanistas. Gran existencia de sillas y mecedoras, construidas por el mismo modelo que las extranjeras, pero mucho mejor y más fuertes, porque son hechas con maderas del país.

ROBERTO RAMÓN & Co.

## CERVECERIA RICHMOND

La única fábrica del país que puede garantizar la duración de sus cervezas, debido al esmero de su fabricación y ser hechas nada más que de LÚPULO y MALTA, nada de gelatina, ni otras sustancias que alteren la calidad de las cervezas haciéndolas nocivas. En uso aparatos recién importados y los últimos procedimientos.

Vendo azúcar

de Grecia y de Aragón

Oficina en San José, 50 varas al Este del Banco Anglo.—Teléfono número 131, apartado 493. Oficina en Limón, frente al Ferrocarril, contigua al Banco Comercial.—Enero 7.

GUILLERMO NIEHAUS

Señor:

El mejor y más moderno surtido de polainas, cabezadas, riendas, gruperas, monturas y tacones de hule, lo encontrará Ud. a muy bajos precios en la ZAPATERIA ESPAÑOLA DE

MANUEL ESCORRIOLA

El Acorazado. BERTHEAU Y COMPAÑIA  
Ofrecen al público un elegante surtido de zapatillas y botines.

EL INDEPENDIENTE

EDITOR PROPIETARIO

Dr. Claudio Volio

ADMINISTRADOR

Luis A. Casal

La embriaguez

habitual

La actual Ley de Licores pena como simple contravención la embriaguez, pero sin distinguir la ocasional de la habitual, y de esto depende en gran parte que aquélla tome incremento y la sociedad presencie a cada paso delitos y crímenes que horrorizan con sólo nombrarlos. Para proceder así el legislador, no cabe duda que ha dejado influirse por consideraciones de familia. Pero ¿qué significa eso de que hoy se aprese y castigue a fulano, para darle libertad mañana y apresarlo pasado mañana, ó que no se le aprese jamás?

Ni en el terreno del derecho, ni en el de las conveniencias públicas, es potestativo, hablando en el orden absoluto de la legislación, calificar la criminalidad de los actos humanos según los intereses de tales ó cuales familias ó personas; y en este punto es donde el legislador tiene que andar más severo y prudente, porque de torcer las reglas científicas y dar entrada a la arbitrariedad, viene a volcarse la sociedad y abrir el campo a los desmanes de los asociados. Pasa en la sociedad pública lo que en la doméstica: si un padre de familia, por indulgente, amoroso, conciliador, no corrige severamente las faltas graves de algunos de sus domésticos, y se contenta con darles una palmada suave, luego, vendrá la desorganización de la casa con la subversión de los hijos, con la desmoralización de los sirvientes.

Rebajar la embriaguez habitual a la categoría de simple contravención, es contrario a los principios del Derecho Penal. La comisión frecuente de un atentado en cualquiera parte del mundo, es razón para castigarlo más severamente, no para ser indulgente con el vicio. Con que, si se generaliza el robo en una nación, ¿se ha de tratar con más benignidad a los ladrones? Aun más: en nuestra práctica no se corrige la embriaguez misma, sino el escándalo, cuando en realidad de verdad el presentarse en la calle en tal estado es acto punible, como lo sería el presentarse desnudo, por ejemplo, aunque sin decir palabra.

¿Que se establece además de la prisión una multa para los infractores, y que por consiguiente al infractor habitual se le acusa a punta de multas?—Bien; ¡y qué!—Esa ley tenderá a refrenar a los pobres, pero

hay muchas personas para quienes el desembolso de unos cuantos colones nada tiene, como decimos por aquí los ticos. No hay, pues, equidad en cuanto á la aplicación de la pena en la actual Ley, y su deficiencia deja puertas francas á los bebedores habituales, para la comisión de delitos de otro género, que, poco á poco, irán generalizándose si no se toman medidas en su oportunidad.

La embriaguez habitual no es simple contravención, es delito, y como tal debe juzgarse, si se quieren evitar otros mayores. Por otra parte, aunque no fuera punible como tal, si es corregible, y para ello nos falta una casa en que hacer el ensayo, salvando así á las familias de desgracias posteriores y á la juventud del mal ejemplo que la embriaguez habitual y sus derivados proporcionan.

Ojalá el Supremo Gobierno y los señores congresistas tomaran nota de estas honradas indicaciones y procedieran en la próxima Legislatura sin contemporizaciones de ningún género en obsequio de los mismos á quienes más directamente atañe la ley.

### Americanos y japoneses en el Pacífico

Se cree generalmente que los norteamericanos y los japoneses se preparan á disputarse, por medio de las armas, si es preciso, la hegemonía del Pacífico, arrastrados únicamente por el espíritu de conquista y engrandecimiento que han iniciado y afirmado los primeros en su guerra contra España y los segundos en lucha contra la China y contra Rusia. Y como esas guerras han tenido por resultado la conquista de territorios, importantes ventajas materiales y el desarrollo de espíritu imperialista, suponen no sería sorprendente que los dos pueblos continuasen su política de expansión territorial por la instintiva aplicación del viejo refrán: "El apetito viene comiendo".

Otros piensan que el antagonismo de los japoneses y yanquis tiene por causa fundamental un antiguo odio de raza entre blancos y amarillos.

Hay probablemente algo de las dos cosas en el fondo de ese antagonismo; pero lo que hay, sobre todo, es una cuestión de *struggle for life* (lucha por la vida). Nipones y yanquis luchan por la existencia en las islas del Pacífico, lo mismo que en California y en la costa occidental del Canadá, en donde los primeros quieren disputar á los segundos los provechos y riquezas que no tienen en su suelo natal y que los americanos quieren conservar únicamente para sí.

Para darse cuenta de la naturaleza y del estado del conflicto, basta observar lo que ocurre en las islas Hawai, llamadas unas islas Sandwich, en las que la lucha es más viva que en ninguna parte, precisamente porque son islas y porque las circunstancias locales han hecho de ellas, desde hace quince años, la base y centro de esta lucha.

La prodigiosa fertilidad del suelo de las islas Hawai ó Sandwich, había llamado desde hace mucho tiempo la atención de los yanquis, y su codicia se excitó tanto más cuanto que su situación excepcional, á mitad del camino entre San Francisco y Tokio, podía hacer más tarde de esas islas un establecimiento naval de primer orden, propio para asegurar la preponderancia de los Estados Unidos en el Pacífico. Así los americanos se hicieron los protectores de esas islas, y una vez establecidos en ellas, y después de muchos y diversos ensayos de cultivos, los colonos concentraron todos sus esfuerzos en la caña de azúcar, y emplearon considerables capitales

en empresas azucareras. Pero para que estas empresas prosperasen, era preciso una mano de obra abundante y muy barata, que no podía pedírsele al obrero americano, acostumbrado á ganar grandes jornales y á vivir con todos los refinamientos de la vida obrera americana, y tampoco se podía buscar el concurso de los indígenas, porque, además de que su número decrece continuamente desde la conquista y pronto desaparecería completamente, el indígena de las antiguas Sandwich es inerte para las tareas agrícolas.

Los plantadores pidieron á la China, para resolver el problema, sus trabajadoras tan sobrias, sencillas é industriosas, que la inmensa población del Celeste Imperio puede proporcionar en número limitado. Pero pronto se arrepintieron, pues los chinos empezaron á acudir por millares, y todos los días llegaba algún contingente de ellos, en barcos grandes ó pequeños, de vapor ó de vela, y sucedía que muchos en cuanto realizaban algunas economías escapaban al yugo un poco brutal de los plantadores y se establecían con pequeñas industrias ó en el comercio al por menor, oficinas, etc., y gracias á su sobriedad y pocas necesidades hicieron una terrible competencia á los blancos, cuya vida llegó á hacerse imposible, tanto más cuanto que algunos chinos enriquecidos y otros por medio de la asociación empezaron á adquirir á su vez plantaciones de caña. Los americanos, viendo que se les iba la presa, cerraron la puerta á la emigración china en las islas Hawai, y para más encontrarse en su casa se anexionaron el archipiélago.

Entonces los plantadores de caña de azúcar y los grandes negociantes cometieron la grave imprudencia de dirigirse á los japoneses, creyendo que éstos les prestarían el mismo servicio que los chinos, sin peligro para la población blanca. Pero fuera coincidencia ó cálculo, la emigración japonesa ha sido tan intensa y rápida que en poco tiempo el elemento japonés sobrepujó y dominó en número á todos los demás elementos establecidos en el archipiélago.

M. Laguerie ha publicado, respecto á esta cuestión, un trabajo estadístico, del que vamos á tomar algunas cifras muy instructivas.

En 1905 vivían en Hawai 61 111 japoneses y 25 787 chinos. Al lado de esa masa de amarillos había en las islas 29 790 indígenas de la población primitiva, 415 malayos, procedentes de otra isla del Pacífico; 233 negros y 28 819 blancos solamente.

En las poblaciones, los japoneses representan la inmensa mayoría, siendo más molestos que los chinos, porque están sostenidos por un cónsul que tiene á su espalda el Gobierno japonés, que á su vez tiene á la suya un ejército y una escuadra.

Además, la emigración japonesa es exclusivamente masculina. Lo mismo en Hawai que en California y el Canadá los japoneses que llegan á tener situación independiente se casan con mujeres americanas, y dado el número creciente de estos matrimonios, llegará á absorber completamente la raza blanca.

Hay los japoneses no se contentan con ser comerciantes ni industriales en pequeño, sino que aspiran á ser los dueños de esos mismos campos de caña en que ayer trabajaban como obreros, y para ello se han formado ya en el Japón asociaciones para agrupar capitales y adquirir las plantaciones, sustituyendo á sus antiguos patronos; como en California por el mismo procedimiento aspiran á convertirse en grandes negociantes.

Esto ha motivado que los yanquis traten ahora de reemplazar la emigración japonesa por la española en las islas Hawai, y, como se recordará, hace poco tiempo salió de las costas españolas de Levante un barco con numerosos emigrantes. Como se ve, es dudoso que el conflicto tenga pacífica solución si el Gobierno americano no resuelve

el difícil problema de encontrar una fórmula de *modus vivendi*, que permita á sus concitadanos no privarse de la colaboración de los nipones, satisfaga á éstos y les impida á la vez convertirse en los dueños de la casa.

N.

### ¿Candidez, ó qué?

El mismo "Independencia Belga," del la cual reproducimos un artículo á propósito del último congreso de librepensadores en Bruselas, publica las siguientes líneas sobre la situación religiosa en Francia:

"El Arzobispo de París varía sus instrucciones. El año pasado había prohibido las misas de Noche Buena so pretexto de que podía haber desórdenes. Las iglesias permanecieron cerradas y nadie se echó de ver; los restaurantes no rebosaron menos de gente y el tradicional repique fué alegremente festejado como siempre. Este año el Arzobispo cambia de táctica: ha resuelto que se celebren como de costumbre las misas de media noche; las iglesias han visto su clientela habitual afluir, aumentada por los millares de curiosos que vienen á esperar el momento en que es de ritual ir á comer ostiones y *paté de foie gras*. Todo ha pasado como de ordinario y como si la separación no hubiese sido aplicada. No podía decirse que los católicos franceses no gozan de la mas grande libertad y de la más completa tolerancia. Quiere el Arzobispo cerrar las iglesias el día de una fiesta consagrada por el uso secular; nadie dice una palabra: nadie protesta y la población de París se divierte como si nada hubiera sucedido. Por el contrario, este prelado manifiesta el deseo de reanudar las ceremonias tradicionales de su religión; y ningún obstáculo, ninguna oposición encuentra; y á todo cuanto hace, decide, ordena ó prohíbe, se responde como el buen servidor de la curia:

"Teneis razón, monseñor!..." Jamás la Iglesia dio una prueba más brillante de la libertad absoluta de que goza, y los hechos desmienten la leyenda de la pretendida persecución que algunos ensayan divulgar de tiempo en tiempo".

Aquí concluye su artículo *L'Independence Belge*; y habien ustedes lo que decían los periódicos del mismo día? Pues anunciaban sencillamente la sustitución de los muebles del palacio episcopal de Meaux, inclusive los retratos de Bossuet, cuyo sucesor había sido expulsado de su morada como prusista de la libertad absoluta de que goza hoy la Iglesia católica de Francia.

Vaya, que los señores anticlericales son bastante consecuentes!

MATÍAS TREJOS

### Percance á Alfonso XIII

Ultimamente don Alfonso XIII, que en compañía de la reina Victoria se hallaba visitando Sevilla, paseaba acompañado del gobernador, cuando hubo de ser reconocido por los transeúntes. Inmediatamente se formó un grupo que seguía á Su Majestad y el cual aumentaba á cada momento. Un guardia civil, ignorando la causa de tal aglomeración de gente, ordenó á la multitud que se

dispersara, y viendo que no se le obedecía, cargó sobre ella y después se dirigió al Rey, á quien sacudió bruscamente, pues no lo conocía.

En el acto, el gobernador continuó al guardia, dándole á conocer, pero entonces el populacho se arrojó sobre él, y lo maltrató dándole de golpes.

Repuesto el Rey de la sacudida, ordenó compareciera en su presencia el guardia civil, quien al darse cuenta de su error, murmuró algunas palabras, mientras su cuerpo temblaba.

El rey se divirtió grandemente y ordenó se le dejara libre y no se le castigara.

### Riego de alquitrán

Presiguen en Europa los ensayos de este riego original para evitar el polvo por las calles, puentes y carreteras.

En Italia el ingeniero Rini ni ha empleado el alquitrán de gas para regar un camino de 256 castros, muy frecuentado, y ha conseguido hacer que desapareciese por completo el polvo.

La superficie de la carretera quedó dura y compacta, hasta el extremo de que las aguas pluviales no pudieron penetrar en la tierra, ni formar barro ni charcos.

El gasto fué de siete céntimos y medio por metro cuadrado.

### ENSAYOS DE LA JUVENTUD

#### Humoradas Dominicales

EL SIEMPRE SERÁ RICO . . .

I

Eran vecinos. Ambos muchachos, criados siempre juntos, jugaban y se divertían siempre juntos, juntos peleaban con los chicos de la vecindad, y juntos robaban, de cuando en cuando, á sus respectivas mamás un pedazo de raspadura ó un reguar terrón de azúcar.

Pobrísimos de nacimiento, naturalmente que ambos vecinos se llevaran bien, pues la pobreza hermana con la pobreza y la riqueza con la riqueza misma. Cuando, ambos, cogidos de la mano, se dirigían á la escuela dando saltos, sus padres se sonreían de placer, y era natural, pues en la escuela ningún chico les aventajaba en eso de coger un compás y trazar en el encerado una circunferencia, ó en hacer una operación aritmética como si se dijera en un segundo, ó en señalar en el mapa los lugares en que están situados el bulicioso París, cuna de la verdad y del error, de la virtud y del vicio, ó el continente africano, cuna de traicioneros tigres.

Aquel día estaba ya el sol para ocultarse. Ambos chicos, mandados por sus padres, trabajaban afanosamente en recoger horraizas en la huerta que detrás de una de las casas quedaba. De pronto Martín, el mayor, lanzó un grito de alegría: habíase encontrado en un hueco una gran caja llena de monedas. Audieron los padres, hubo discusiones sobre la procedencia de aquel dinero, hablóse mucho y, por fin, se cerró la cuestión y se quitaron los padres de Martín con el dinero. . . .

II

Al día siguiente, Martín no madrugó para irse á la escuela. Baltasar, el otro chico, le esperaba impaciente en la calle: sólo salió el padre.

—Mi hijo—vociferó—no va más á esa escuela; él siempre será rico y, por consiguiente, no necesita estudiar nada.

Baltasar se fué, pues, solo á la escuela; y como el maestro le preguntó por su compañero, contóle todo lo que á ese respecto sabía. El maestro, hombre en extremo juicioso y amante de sus

discipulos, tomó inmediatamente el sombrero y se encaminó hacia la casa de los padres de Martín.

—Vamos á ver, señor—dijo al padre una vez que se halló delante de él;—¿por qué no ha de estudiar su hijo un poco de geografía?

—¿Geografía! ¿Y eso para qué? Mire usted que ayer se encontró Martín una caja llena de dinero. De modo que cuando sea hombre y tenga que hacer algún viaje, pagará al cochero, ó á quien se sea, y éste lo llevará adonde le dé la gana. . . . El siempre será rico.

—Pues que estudie un poquito de astronomía.

—¿Está usted loco! Con el dinero todo se hace. Mi hijo no ha de meterse en todo aquel laberinto de los cometas, eclipses totales y parciales, manchas solares, temblores de intensidad tal y dirección cual; ya se ve que Martín pagará á un astrónomo para que le tenga al corriente de todas esas jaranas, pues siempre será rico.

—Usted lo dice, amigo de mi alma; pero considero que la gramática es necesaria para poder expresarse correctamente y con propiedad.

—Le advierto al señor maestro que mi hijo comenzó á hablar bien desde los tres años; no necesita, pues, ninguna añadidura más en este punto. . . . Además, él siempre será rico.

—Pero dónde dejamos la historia, señor! . . .

—En mala parte, porque ningún bien le reporta al muchacho saber la vida de quienes el demonio ya llevó. Tampoco le vale recordar que Bolívar nació en Caracas ni que Napoleón perdió la batalla de Waterloo. . . . Yo sé que el muchacho siempre será rico.

—La botánica también es un estudio muy útil.

—En caso de que tenga jardín, pagará á un jardinero y éste le proveerá siempre de exquisitas flores. . . . Ah, y como siempre será rico. . . .

—Oh! ¿Y qué me dice usted de la zoología?

—Que es un disparate. No debe el hombre preocuparse por saber que el león es generoso y que muchos de los animales indefensos tienen las orejas echadas hacia atrás para poder así oír mejor los pasos que sus enemigos den al acercarse. Mi hijo, que siempre será rico, no aprenderá esta cosa.

—Si yo fuera el padre de Martín, cuando menos le haría estudiar higiene. . . .

—El muchacho sabe lavarse y lavar la cosa en que se lava. . . . Y es rico. . . .

—Y no obstante eso, muchas veces va á la escuela con lagañas en los ojos y luto en las uñas.

—¿Y cree usted que la higiene le obligaría á limpiarse esas lagañas y á quitarse ese luto? . . . ¡Oh, no, señor! En fin, como siempre será rico, él pagará una doncella para que siempre le tenga blancas las uñas y libres los ojos de esas pelotas llamadas lagañas.

El maestro dió un golpe con su bastón en la mesa que le quedaba próxima, y dijo:

—Está bien; su hijo no será siempre rico, pero será siempre un bruto. . . .

III

Quince años después, arrimado á la puerta de la iglesia, con el sombrero en la diestra, andrajoso y triste, pidiendo limosnas, estaba un hombre que, aunque joven, parecía viejo por las arrugas que surcaban su frente. Otro hombre, perfectamente vestido, al ir á entrar en el templo se acercó al mendigo con una moneda en la mano. . . . Ambos dejaron escapar un débil grito. . . .

—Martín, eres tú!—gritó el hombre que iba bien vestido.

—Sí, soy yo—respondió á Baltasar.

—¿Pero cómo estás en esta condición? ¿No eres, pues, tan rico?

—Era; mi padre se metió en un mal negocio y quedamos arruinados.

—Pero tú puedes trabajar; aún eres muy joven.

—¿Y un qué? Fundado es que

# Imprenta del Comercio

- D E -

## Joaquín Rius y Matas

### PROXIMA INAUGURACION

Calle Central, 25 varas al norte de la iglesia del Carmen

ternamente habíamos de ser ricos, mi padre—tú ya lo sabes—no me dejó aprender nada.

—Todo lo comprendo... ¡No estuvieras en este estado si hubieras continuado en la escuela! Mira: durante todo este gran lapso de años me he pasado la vida cómodamente: nombraonme profesor de gramática y de ciencias físicas y naturales, y con los ahorros que esos empleos me proporcionaron, compré últimamente una tienda de comestibles... Toma este cigarrillo, Martín, y vámonos á casa; te pondré de dependiente en mi tienda

CAM

### GACETIN

Vistas para el martes

SALA 1ª—Ester Juliace de Beckles contra Isaac Long, á la 1. p. m.

### Corporaciones

Hoy celebrará sesión la Sociedad de San Vicente de Paul, y mañana á la una p. m. la Corte Suprema de Justicia, y á las 7 p. m. la Corporación Municipal y la Facultad de Medicina.

### Correos

Mañana á las 8 a. m. se despacharán para Estados Unidos y Europa por la vía de Nueva Orleans.

### Hoteles

En el "Imperial": David Lindo, Roberto Ferrero, Marqués de Ste. Croix, John C. Colwell, y en el "Internacional": Kemion Conzaice, C. A. Cewildora y M. Nusselt.

### Registro social

De regreso de su temporada por el pueblo de Santa Ana se encuentra nuevamente entre nosotros la señorita Georgina Herrera.

Hoy en la mañana sale con rumbo á Alajuela la estimable señora doña Amelia Luján de Castro.

De Barba estuvo de paseo ayer en esta población don Joaquín Solera, importante vecino de aquel lugar.

Los señores don Enrique Ovares y don José Jenkins han llegado á esta capital, procedentes de Atenas; vienen por vía de negocios.

Ayer tarde regresó á la ciudad de Heredia la señorita Emilia Zamora.

De la misma ciudad llegaron á ésta don Manuel Sáenz Cordero, don Alberto Quesada y don Rubén Quesada.

En esta población estuvo ayer de paseo el joven don Efraín Blanco.

Para Puntarenas, lugar en donde tiene ahora fijada su residencia, salió ayer el comerciante don Fernando Magti.

De su temporada en Barba han regresado á su hogar paterno la señorita Rita Sandoy y la familia de don Juan Rafael Mora Escalante.

De nuestro puerto en el Atlántico se halla aquí el acaudalado agricultor don David Lindo.

### Avisos económicos

EMILIO ARTAVIA

SAN JOSE Y LIMON

Calzado sin rival en precio y calidad.

Envíos á todas partes del país, sin gastos para el cliente.

SAL, SAL

Somos agentes de León Guerra, de Puntarenas, para vender sal lo más barato que se pueda dar en esta plaza. Recibimos órdenes en "La Impastada" de Miguel Arriaga & Co.

### ANIVERSARIOS

Saludamos atentamente en el día de su cumpleaños al digno señor canónigo don Ricardo Zúñiga, y en el de su ordenación sacerdotal al infatigable señor presbítero Lic. don Manuel Gómez, á los señores presbíteros don Juan M. Quirós y don Manuel Umaña, y de manera especialísima al virtuoso é inteligente sacerdote don Salomón Valenciano, á quien tantas atenciones debe este diario.

### HERIDO

Cortando anteayer cada en un terreno de esta ciudad, recibió una herida de algún cuidado en el pecho derecho el peón Roberto Aya, quien fué trasladado al Hospital de San Juan de Dios para su curación.

### DEPORTE EN HEREDIA

Hoy á las nueve y media de la mañana saldrán de esta ciudad en dirección á la de Heredia los jugadores del club Veraniego 1908, quienes jugarán en la ciudad de las flores una partida de football con el club La Abama.

### ASALTO A UNA CASA

En la Bolsa, jurisdicción del pueblo de Piedras Negras, fué asaltado el viernes por la noche en su casa de habitación, situada en una hacienda de aquel lugar, el señor Ezequiel Tenorio por un individuo de apellido Gómez.

En los tiempos que corren, está visto que hay que dormir despierto.

### SE FUE BIOFILO

Ayer en la mañana salió para Limón, de donde seguirá para el Exterior, el famoso Biofilo Paucasta. El pobre Paucasta, como estaba sin pista, solicitó del Gobierno los pasajes de ferrocarril, y el Gobierno se los dió de mil amores. Bien hecho.

### IMPORTANTE TRABAJO

Desde la ciudad de Nueva York ha enviado el joven don Gonzalo C. Hernández un extenso y minucioso trabajo sobre el modo de combatir la terrible peste que está atacando el ganado, trabajo que será publicado íntegro en el Boletín Nacional de Agricultura.

### EN EL PULGUERO

Ayer amanecieron en chiróns solamente cinco excitados por el alcohol. Los pobres, después de pagar el licor consumido, tuvieron también que dejar unos cuantos colones á la Agencia Segunda de Poida.

—En la Primera Sección solamente amanecieron tres ebrios.

### QUE SE LE PINTÉ

Sería muy bueno, señor administrador del Ferrocarril al Pacífico, que á los carros de 1ª y 2ª clase de ese ferrocarril se les diera una buena pintanita, pues ya la están pinteado á gritos.

### ENFERMO

Víctima de delicada enfermedad se encuentra postrado en cama desde hace varios días el honrado artesano don Eliseo Quirós.

### ESCANDALO FENOMENAL

En las inmediaciones de la 2ª Sección de Poida escandalizaba barbaramente antecboche en su choza, en compañía de su compinche Prudencia, la escandalosa Erolana. A un avisado policial, al oír tan marrocotudo escándalo, se le paró el pelo creyendo que se trataba de brujas, pero al fin se animó y en compañía de otro policial se llevó á las escandalosas á pasar una larga noche en el pulguero.

### DESPEDIDA

Oportunamente recibimos la visita de despedida del señor Rafael Masías, representante de la Compañía de Opera Lambardi, que partió ayer con rumbo á Nueva Orleans.

No obstante nuestra actitud al pedir al Supremo Gobierno negara la subvención solicitada, el Sr. Masías cumplió ese deber de cortesía, cosa rara en estos tiempos, en que cada quisque quisiera que uno escribiera echando á un lado toda regla de moral económica con tal de servir intereses particulares.

### POR PARTIDA DOBLE

Están ya entre nosotros dos ingenieros europeos para dirigir la colocación del puente de la Barranca. Los saludamos atentamente.

Como el sistema es por partida doble, ellos inmigran, pero la plata emigra.

### HUESPED DISTINGUIDO

Saluamos atenta y cariñosamente al distinguido joven don Alfonso Fábrega, cuyo claro talento, sólida instrucción y ejemplar conducta honran á la histórica ciudad

# Buena oportunidad

En mi tienda del Mercado, frente á La Violeta, vendiendo ropa hecha y materiales de zapatería á precios de situación. También tengo en venta ladrillo de construcción.

GABRIEL VARGAS

### Disgustos entre familia

Una señora respetable mandó á sus niñas á comprar algunos artículos de loza y cristalería y algunos géneros y vestidos para niños, pero al ver la cuenta sufrió un disgusto y les dijo: si esto se hubiese comprado en LA UNION CANTABRICA nos hubiésemos economizado más de un 30 por, por ser allí donde se encuentra el mejor surtido y lo más barato.

de Santiago de Veraguas, cuna de nuestro huésped.

Quienquiera que vaya á Fábrega y no esté acostumbrado á leer sino en isonomías de filsofostros y poetastros, no podrá descubrir lo que su cerebro y su bien puesto corazón encierran: ideas elevadas y sentimientos caballerescos. ¡Tal es la modestia de Fábrega!

### FIESTA DEL SANTO PATRON

Para hoy se prepara en el Hospital de San Juan de Dios la fiesta que anualmente se celebra en homenaje de ese apóstol de caridad.

### Desastroso incendio en una escuela

NIÑOS QUE SE ARROJAN A LA CALLE Y SE MATAN—MONTONES DE CADAVERES EN LOS ESCOMBROS.

Cleveland, Ohio, 6.—En el suburbio Chollinwood acaeció ayer á las ro de la mañana un terrible desastre. Declaróse un incendio en el viejo edificio de la escuela de Lake View, que sospéchase haya tenido origen en una defectuosa estufa recalentada. Pocos minutos bastaron para que las llamas se propagaran por todos los cuartos y escaleras. En esos momentos hallábanse en el edificio 360 niños y niñas, de 6 á 12 años, 9 profesoras y el director. La alarma fué terrible. Las maestras halláronse imposibilitadas de dominar los aterrorizados nidos, muchos de los cuales al encontrar obstruida la escalera subieron al primer piso y saltaron á la calle, matándose. Mientras tanto todo el edificio era presa de las llamas. Los bomberos y las ambulancias fueron pedidos á Cleveland; los primeros trabajaron heroicamente por sacar á los niños que yacían amontonados en las escaleras y puertas. La muchedumbre presenciaba estupefacta é impotente para arrebatar los niños á las llamas, y entre tanto ofanse ruidos terribles. Cuando el incendio fué dominado, el cuadro que presentaba á la vista era espeluznante. Montones de cadáveres inconciébles de inocentes criaturas. Hasta ahora han sido extraídos 160 cadáveres de niños y 2 de profesoras.

### Auxilio á las familias de las víctimas

Columbia, 6.—La Cámara votó 25 mil dólares para las familias de las víctimas de Collinwood. Resulta que el inspector de escuelas nunca visitó la en que ocurrió la catástrofe. Corre el rumor de que el incendio no fué originado por la estufa sino por descuido del portero.

### CABLEGRAMAS

LA AMBICION ROMPE EL SACO

Shanghai, 6.—La captura del *Tatsumaru* parece que asumirá un aspecto serio, debido á que el Japón ha despachado un crucero á Cantón con órdenes de exigir la perentoria libertad del barco y dar fuerza á la demanda hecha por el Ministro Huyashi para la indemnización. A pesar de ser notorio que las armas est-ban con signadas á los rebeldes Sunya y Tsehu por medio de sus principales agentes en Macao, la creencia general es que el Japón busca pependencia con la China á fin de desviar hacia otra dirección la atención puesta en los fracasos de a política japonesa. El ministro

nipón rehusó permitir al consul tomar parte en la información seguida por las aduanas chinas para saber si fué legal la captura. Havashi amenaza con violentas medidas si la China no accede á la exigencia japonesa. La cuestión de *Tatsumaru* ha creado alarma debido al hecho de que todas las guerras anteriores sostenidas por la China, han tenido origen en accidentes respecto de barcos. El Japón busca en incidentes pretexto para la guerra y para dar principio al pillaje. La verdadera índole de las *aguas orientales* la demuestra la cuestión del Ferrocarril *Jacamen*, cuya construcción ha prohibido el Japón como para expresar indirectamente desprecio por la alianza británica é impresionar con la idea de su progreso á todo el continente asiático, especialmente á la China, que busca cómo impedir la colonización.

### BUSCANDO EL FIEL DE LA BALANZA

San Petersburgo, 6.—Los representantes francés, inglés é italiano manifestaron hoy á Izvolsky, que los respectivos Embajadores en Constantinopla sostendrían energicamente las concesiones adriáticas propuestas por Servia. Los representantes alemán y austriaco declararon que sus gobiernos no se opondrían á esa demanda. La opinión pública aprueba la circular de Izvolsky. El *Novoe Vremya* aconseja la conclusión inmediata de la convención aduanera entre Servia y Bulgaria, á fin de contabalancear la competencia austro-alemana.

### YA VOLVERA EL DIA

Nueva York, 6.—La Junta de Educación rechazó por 21 votos contra 17 la propuesta de reintroducir en las escuelas públicas castigos corporales.

### FALLECIMIENTO DE UN MINISTRO

Lima, 6.—Falleció el ministro inglés William Northrop Beaucherc. Era descendiente de Carlos II.

### Rectificación

En el n° 1,711 de *El Noticiero* y en la sección "Noticias sueltas" se dice que el Médico del Pueblo de Aserri, doctor don Carlos Aragón, afirma que no ha vacunado á los escolares de aquel cantón "por no creerlo de urgencia" conténlose decir que piensa de esa manera, no solamente por no haber amagos de viruela, sino también porque con motivo de la revolución del café (el informe es de enero último) los niños en su gran mayoría estaban fuera de las poblaciones durante las horas de trabajo. Ojalá *El Noticiero* se sirviera hacer esa aclaración.

ARGOS.

### Continuación de los trabajos

(DE RÍO SEGUNDO)

5 de marzo de 1908

Hoy en la mañana llegó aquí el señor don Jorge Morales Bejarano á conseguir la comida para los operarios y nos ofreció que el próximo lunes vendrían á seguir el trabajo de los pilares de la iglesia.

Mucho nos ha gustado que el señor Morales haya pasado vista por el trabajo de los pilares y lo que éstos han sufrido, pues así tomará más interés en venir á colocarlos en su respectivo lugar.

CORRESPONSAL

### Cielo sin nubes

### El triunfo

[HISTORIA VERDADERA]

Varias personas desembarcaron en una isla donde había muchas piedras preciosas, todos apresurábanse para hacer cosecha de ellas: dormían poco, no comían mucho, casi siempre trabajaban.

Uno había, sin embargo, que en nada se empleaba; bebiendo, comiendo y durmiendo; no le preocupaba lo que hicieran los demás.

Cuando los preparativos para volver al país estuvieron hechos, sus compañeros le despertaron y le dijeron:

—Y tú, qué llevas a casa?

Tomó un puñado de tierra y la metió en el saco.

Y en aquella estaba, vieron lo cuando regresaron,—la piedra más preciosa de todas las recogidas.

### El Vigor del Cabello

del Dr. Ayer



es un artículo de tocador, perfumado, de los más delicados, con cuyo uso el cabello se pone suave, flexible y lustroso. Devuelve al cabello el descolorido gris la frescura de su primer color; conserva la cabeza libre de caspa, sana los humores molestos que impide la caída del cabello. Hace crecer el cabello, destruye la caspa, lo quiera se emplea.

### El Vigor del Cabello del Dr. Ayer

suplanta todas las demás preparaciones y pasa a ser el favorito de las señoras y caballeros.

Preparado por Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U. S. A.

Medallas de Oro en las Principales Exposiciones Internacionales

## RELOJERIA SUIZA

De Alcides Chapatte

CALLE DEL CARMEN

Se recibió un variado surtido de alhajas, joyas, relojes, artículos de fantasía etc. etc., propios para regalos, que ofrece realizar a precios sin competencia.

## Portentosa Transformación

Estas son dos fotografías del niño Francisco Maribona y Peraza, de la Habana, tomadas a la edad de 9 y 11 años respectivamente.



EDAD 9 AÑOS



EDAD 11 AÑOS

La transformación maravillosa de un ser endeble y raquítico en un adolescente fuerte, robusto y sano, como lo demuestra su atlética figura, fué obra realizada por la

## EMULSION DE SCOTT LEGITIMA

Para los que duden de la autenticidad de esta asombrosa transformación, insertamos los testimonios de la Sra. Doña Catalina Peraza, madre del niño y del Dr. Don Roque Sánchez Quiroz, cuyos documentos han sido refrendados por el Sr. Notario Ledo. Don Francisco de Castro y Flaquer, según Acta Núm. 479, cuyo original extractamos.

HABANA, 15 de Marzo de 1903.  
Sres. SCOTT & BOWNE, Nueva York.  
Muy Señores míos: En prueba de agradecimiento remito a Uds. las fotografías de mi hijo el niño Francisco Maribona y Peraza, de once años de edad, el cual debido a un golpe sufrido en el pecho lo tuve atacado de una enfermedad que día por día me hacía ver más cercano al fin de mi vida; la tos y la fiebre lo habían aniquilado; su figura era un espectro, sólo huesos y espíritu. En ese estado, el Dr. Roque Sánchez Quiroz, después de haber agotado todos los otros recursos le recetó la Emulsión de Scott Legítima, habiéndola tomado por espacio de un año. El resultado tan prodigioso que nadie pensó, puede verse por las dos fotografías que tanto gusto en remitir a Uds., autorizándolas para que las publiquen.  
CATALINA PERAZA, VDA. DE MARIBONA.

ROQUE SANCHEZ QUIROZ, Médico y Cirujano,  
CERTIFICO: que el menor blanco Francisco Maribona y Peraza, vecino de Omos Núm. 44, a consecuencia de un traumatismo que puso en peligro su vida, quedó en un estado de quieria que parecía imposible pudiere recuperar la salud a pesar de haberle indicado los medicamentos y el régimen alimenticio que a mi juicio le convenía. En esas circunstancias tuve la idea de indicarle la verdadera Emulsión de Scott que tan buenos resultados me había proporcionado en otras ocasiones, obteniendo esta vez un resultado que a mi mismo me causó asombro, quedando una vez más reconocido de las excelentes propiedades de dicha Emulsión.  
HABANA, MARZO 16 de 1903.  
DR. ROQUE SANCHEZ QUIROZ.

Conforme a su original que con el número 479 queda en mi protocolo corriente. De todo lo cual y de lo demás contenido en este documento yo el notario doy fe.

En la ciudad de la Habana, a 26 de Agosto de 1903.

TESTIGOS: PEDRO MONTERO  
C. REQUENA

*Francisco de Castro*

## He Traslado

Mi Oficina Dental al PASO DE LA VACA, 150 varas al norte del Mercado calle sa. N., no. 251, donde atenderé a mis clientes todos los días de 4 1/2 p. m. a 6 p. m. y los domingos de 8 a. m. a 2 p. m.

RAFAEL MEZA  
Dentista.

## LA JOSEFINA Gran Panadería

Hago saber a mis clientes y al público en general que todos mis productos son elaborados con materias primas de primera clase y que las levaduras que empleo en las fermentaciones son puras. Estas garantías debe tenerlas en cuenta el consumidor a fin de ingerir con poco costo alimentos sanos y nutritivos.

Alberto Odio

## En la renombrada carnicería CANOSSA

Además de tener diariamente carnes frescas de res, ternero y cerdo, tiene buen surtido de artículos de salchichería de las más acreditadas fábricas italianas, y muchos otros artículos de consumo diario.

Los precios son los más baratos en plaza, pues se gana solamente la comisión.

## LIBRERIA Y PAPELERIA DE IGLESIAS Hos.

Gran surtido de estampas de todos tamaños y fábrica de cuadros

## LA EDUCACION

SOCIEDAD LIBRERA DE SAN JOSE

M. V. BLANCO y Ca.

Esta librería acaba de recibir un gran surtido de papelería, útiles escolares, tarjetas postales ilustradas, etc. etc.

Es la única importadora de las ya famosas plumas de fuente Parker "Parquer fountain pen lacki curve".

Esta casa es la que tiene el mayor depósito de obras de autores nacionales: señores Lic. don C. González Viquez, Ilmo. señor Thiel, Dr. Machado, don León Fernández, don Francisco María Iglesias, don don Juan Fernández Ferraz, Pio Viquez, Alberto Brenes C., Ricardo Fernández G., J. A. Facio, M. Fernández, M. Argüello Mora, V. Fernández F., José Astúa A., R. Zelaya, F. Montero Barrantes, Navarrete, Zanagaita, Romero Casal, Gagini, García Monge, N. Quezada, Presbo, Daniel Carmona, P. Calderón, padre Scheffers, González Ruavado, Cardona, Aquileo Echeverría, Barrionuevo, Lisimaco Chavarría, Alfaro, etc. etc.

Obras musicales de don M. M. Gutiérrez, A. Monestel, Rafael Chávez T., José y Roberto Campabadal, J. J. Vargas C., Ricardo Pinto etc. etc.

Gran surtido de estatuas de santos, devocionarios, rosarios, medallas, etc., etc.; como gran novedad se acaba de recibir una preciosa medalla con Ntra. Señora de los Angeles (La Negrita de Cartago.)

Hay que visitar esta Librería para hacerse de artículos buenos, bonitos y baratos.

## Contratista constructor

Edificios públicos en general de hierro ó mampostería, casas particulares, puentes, etc., etc., y reparaciones en éstos. Se levantan planos y se dan presupuestos. Puntualidad en los compromisos.

JORGE MORALES BEJARANO

Dirección: San José.—Avenida Central.—Cuesta de Mora.—Edificio de dos pisos.—Números 521, 527, 531.

TIP. EL INDEPENDIENTE

quienes trataban de perderme... ¡Estoy perdido, estoy perdido!

El magistrado, que contra toda regla de práctica forense se había prestado a esta combinación, únicamente para de sus resultados sacar alguna luz, se acercó a Gonzalo.

—Como usted no quería declararnos la verdad—le dijo,—hemos tenido que recurrir a este medio.

—Sí—respondió Gonzalo,—estoy perdido; pero a fe de asesino que no quedarán ustedes con vida.

Y esto diciendo, de debajo de la almohada sacó rápidamente un revólver y disparó tres tiros contra el magistrado, dejándole muerto instantáneamente. El Padre Sautorcaz huyó. Gonzalo, después de este nuevo asesinato, sacó tranquilamente de su saco un pedazo de papel y escribió en él algunas líneas. Y dejando el pliego sobre una mesa, aplicóse el revólver a la sien derecha, disparó y cayó sobre su mismo lecho....

### CAPÍTULO III

Maria.

Leído el papel que Gonzalo dejó sobre la mesa se vió que decía así: "Dejo mi fortuna

toda a mi hermano Jacinto; para Angela no dejo nada, porque nunca me amó, porque ha sido una mujer tan ingrata como hermosa."

Y así se deslizaban sus días en medio de una estrechez honrosa, consagrada de lleno a la práctica de la virtud. Corrámosles un velo, que la pobreza bien llevada, la pobreza que dignifica, merece respeto como el sagrado del hogar, y no es lícito profanarla con pluma irreverente

Angela y María continuaron, pues, en el mismo estado de pobreza.

Sin embargo, y como llovido del cielo, un apuesto mancebo se presentó por los alrededores de la casa de María. Esta lo contempló una tarde, escondida tras las cortinas de la ventana, y parecióle que su vida no sería tan amarga si ese joven le pidiese su mano. El galán se acercó a ella con el sombrero entre las manos, temeroso y tímido; María quiso huír, pero él la cogió suavemente por una mano y, llevándosela a los labios, le dijo: yo no sé qué le diría. Lo único que sé es que algunos días después la hechicera jovencita deo a su mamá:

—Ahí en la esquina está un joven muy simpático que cada vez que me ve dice que soy hermosa como una estrella.

—¿Quién es él, hija mía?

—No lo sé.  
—Y sin embargo....  
—Yo lo amo.

—Hija mía, has obrado muy bien confesándome ese amor. Si ese joven te ama y tú sientes por él ese cariño que dices, si es virtuoso y trabajador, ¿podré yo acaso impedir que te cases?

Y Angela rompió a llorar.

—¿Por qué lloras, mamá?

—¿Que por qué lloro? Lloro porque también amo.

—¿Y cómo yo no lloro?

—Porque tú tienes a tu amante aquí muy cerca y tienes la esperanza de casarte; el mío está lejos y no tengo ninguna esperanza. ¡Quién sabe si hasta me ha olvidado ya!

—Yo quisiera conocerlo.

—Está en España; tú ya no te acuerdas de él. Te amaba mucho.

Angela se dirigió entonces a la ventana para conocer al joven de que su hija le hablaba y, al verlo, lanzó una exclamación de alegría y dijo a su hija:

—Es un joven honradísimo; es hermano de Gabriel, de aquel que te he dicho está en España. Por tanto, si quieres, puedes casarte con él cuando te plazca.

Fácil es adivinar que María, con este consentimiento, no hizo esperar mucho a su aman-